

# Shabbat Pinchas

## 16 July 2022/17 Tammuz 5782

### TORAH READING

#### Numbers 25:10-26:4

(10) יהוה spoke to Moses, saying, (11) “Phinehas, son of Eleazar son of Aaron the priest, has turned back My wrath from the Israelites by displaying among them his passion for Me, so that I did not wipe out the Israelite people in My passion. (12) Say, therefore, ‘I grant him My pact of friendship. (13) It shall be for him and his descendants after him a pact of priesthood for all time, because he took impassioned action for his God, thus making expiation for the Israelites.’” (14) The name of the Israelite man who was killed, the one who was killed with the Midianite woman, was Zimri son of Salu, chieftain of a Simeonite ancestral house. (15) The name of the Midianite woman who was killed was Cozbi daughter of Zur; he was the tribal head of an ancestral house in Midian. (16) יהוה spoke to Moses, saying, (17) “Assail the

במדבר כ"ה: י"א-כ"ו: ד'

(י) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:  
 (יא) פִּינְחָס בֶּן־עֲלֵעָזָר בֶּן־אַהֲרֹן הַכֹּהֵן הַשֵּׁיב אֶת־חַמְתִּי מֵעַל בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּקִנְאוֹ אֶת־קִנְאָתִי בְּתוֹכְכֶם וְלֹא־כִלִּיתִי אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּקִנְאָתִי: (יב) לָכֵן אֶמְרָה הַנְּנִי נִתְּנוּ לִי אֶת־בְּרִיתִי שָׁלוֹם: (יג) וְהָיְתָה לוֹ וּלְזֶרְעוֹ אַחֲרָיו בְּרִית כְּהֵנָּה עוֹלָם תַּחַת אֲשֶׁר קִנְאָה לְאַלְהֵיוּ וַיִּכְפֹּר עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: (יד) וְשֵׁם אִישׁ יִשְׂרָאֵל הַמָּכָה אֲשֶׁר הִכָּה אֶת־הַמְּדִינִית זִמְרִי בֶן־סָלוּא נְשִׂיא בֵּית־אָב לְשִׁמְעֹנִי: (טו) וְשֵׁם הָאִשָּׁה הַמָּכָה הַמְּדִינִית כְּזָבִי בַת־צֹר רֹאשׁ אֲמוֹת בֵּית־אָב בְּמִדְיָן הוּא: { פ } (טז) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: (יז) צָרֹר אֶת־הַמְּדִינִים וְהַכִּיתֶם

Midianites and defeat them— (18) for they assailed you by the trickery they practiced against you— because of the affair of Peor and because of the affair of their kinswoman Cozbi, daughter of the Midianite chieftain, who was killed at the time of the plague on account of Peor.” (1) When the plague was over, יהוה said to Moses and to Eleazar son of Aaron the priest, (2) “Take a census of the whole Israelite company [of fighters] from the age of twenty years up, by their ancestral houses, all Israelite males able to bear arms.” (3) So Moses and Eleazar the priest, on the steppes of Moab, at the Jordan near Jericho, gave instructions about them, namely, (4) those from twenty years up, as יהוה had commanded Moses. The [eligible male] descendants of the Israelites who came out of the land of Egypt were:

אוֹתָם: (יח) כִּי צָרְרִים הִם לָכֶם  
 בְּנִכְלִיהֶם אֲשֶׁר־נָפְלוּ לָכֶם עַל־דְּבַר־  
 פְּעֹזֹר וְעַל־דְּבַר כְּזָבִי בַת־נִשְׂאִי מִדְּיָן  
 אַחֲתָם הַמִּכָּה בְיוֹם־הַמַּגֶּפֶה עַל־  
 דְּבַר־פְּעֹזֹר: (א) וַיְהִי אַחֲרָי  
 הַמַּגֶּפֶה {פ}  
 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל אֶלְעָזָר  
 בֶּן־אַהֲרֹן הַכֹּהֵן לֵאמֹר: (ב) שְׂאוּ אֶת־  
 רֹאשׁ | כָּל־עַדְת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִן  
 עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה לְבַיִת אָבֹתָם  
 כָּל־יֵצֵא צָבָא בְּיִשְׂרָאֵל: (ג) וַיְדַבֵּר  
 מֹשֶׁה וְאֶלְעָזָר הַכֹּהֵן אֹתָם בְּעַרְבַת  
 מוֹאָב עַל־יַרְדֵּן יַרְחוֹ לֵאמֹר: (ד) מִן  
 עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּאֲשֶׁר צִוָּה  
 יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל  
 הַיֵּצְאִים מִמִּצְרָיִם:

## HAFTARAH READING

## I Kings 19:1-21

(1) When Ahab told Jezebel all that Elijah had done and how he had put all the prophets to the sword, (2) Jezebel sent a messenger to Elijah, saying, "Thus and more may the gods do<sup>b</sup> if by this time tomorrow I have not made you like one of them." (3) Frightened, he fled at once for his life. He came to Beer-sheba, which is in Judah, and left his servant there; (4) he himself went a day's journey into the wilderness. He came to a broom bush and sat down under it, and prayed that he might die. "Enough!" he cried. "Now, O Adonai, take my life, for I am no better than my fathers." (5) He lay down and fell asleep under a broom bush. Suddenly an angel touched him and said to him, "Arise and eat." (6) He looked about; and there, beside his head, was a cake baked on hot stones and a jar of water! He ate and drank, and lay down again. (7) The angel of Adonai came a second time and touched him and said, "Arise and eat, or the journey will be too much for you." (8) He arose and ate and drank; and with the strength from that meal he walked forty days and

(א) ויגד אחאב לאיזבל את כל אשר עשה אליהו ואת כל אשר הרג את כל הנביאים בחרב: (ב) ותשלח איזבל מלאך אל אליהו לאמר כה יעשו אלהים וכה יוספו כי כעת מחר אשים את נפשך כנפש אחד מהם: (ג) וירא ויקם וילך אל הנפש ויבא באר שבע אשר ליהודה וינח את נערו שם: (ד) והוא הלך במדבר דרך יום ויבא וישב תחת רתם (אחת) [אחד] וישאל את נפשו למות ויאמר רב עתה יהיה קח נפשי כילא טוב אנכי מאבתני: (ה) וישכב וישן תחת רתם אחד והנה זה מלאך נגע בו ויאמר לו קום אכול: (ו) ויבט והנה מראשתי עגת רצפים וצפחת מים ויאכל וישת וישב וישכב: (ז) וישב מלאך יהוה וישנית ויגע בו ויאמר קום אכל כי רב ממך הדרך: (ח) ויקם ויאכל וישתה וילך בכח האכילה והיא ארבעים יום וארבעים לילה עד הר האלהים חרב: (ט) ויבא שם

forty nights as far as the mountain of God at Horeb. (9) There he went into a cave, and there he spent the night.

Then the word of Adonai came to him. He said to him, “Why are you here, Elijah?” (10) He replied, “I am moved by zeal for Adonai, the God of Hosts, for the Israelites have forsaken Your covenant, torn down Your altars, and put Your prophets to the sword. I alone am left, and they are out to take my life.” (11)

“Come out,” He called, “and stand on the mountain before Adonai.”

And lo, Adonai passed by. There was a great and mighty wind, splitting mountains and shattering rocks by the power of the LORD; but Adonai was not in the wind.

After the wind—an earthquake; but Adonai was not in the earthquake.

(12) After the earthquake—fire; but Adonai was not in the fire. And after the fire—a still, small voice.

(13) When Elijah heard it, he wrapped his mantle about his face and went out and stood at the entrance of the cave. Then a voice addressed him: “Why are you here, Elijah?” (14) He answered, “I am moved by zeal for Adonai, the God of Hosts; for the Israelites have forsaken Your covenant, torn down Your altars, and have put Your

אֶל־הַמְעַרָה וַיֵּלֶן שָׁם וְהִנֵּה דְבַר־  
 יְהוָה אֵלָיו וַיֹּאמֶר לוֹ מַה־לְּךָ פֶּה  
 אֵלַיְהוּ: (י) וַיֹּאמֶר קָנָא קִנְאַתִּי  
 לַיהוָה | אֱלֹהֵי צְבָאוֹת פִּיעֵזְבוּ  
 בְּרִיתְךָ בְּנִי יִשְׂרָאֵל אֶת־מִזְבְּחֹתֶיךָ  
 הָרְסוּ וְאֶת־נְבִיאֶיךָ הָרְגוּ בַחֲרֹב  
 וְאוֹתֶיךָ אָנֹכִי לְבַדִּי וַיִּבְקְשׂוּ אֶת־נַפְשִׁי  
 לְקַחְתָּהּ: (יא) וַיֹּאמֶר צֵא וְעַמְדָּתָּ  
 בְּהָרְ לִפְנֵי יְהוָה וְהִנֵּה יְהוָה עֹבֵר  
 וְרוּחַ גְּדוּלָּה וְחֹזֶק מְפָרֵק הָרִים  
 וּמְשַׁבֵּר סֻלְעִים לִפְנֵי יְהוָה לֹא בְרוּחַ  
 יְהוָה וְאַחַר הָרוּחַ רָעַשׁ לֹא בְרַעַשׁ  
 יְהוָה: (יב) וְאַחַר הָרַעַשׁ אֵשׁ לֹא  
 בָּאֵשׁ יְהוָה וְאַחַר הָאֵשׁ קוֹל דְּמָמָה  
 דַּקָּה: (יג) וַיְהִי | כִּשְׂמַע אֵלַיְהוּ וַיֵּלֶט  
 פָּנָיו בְּאֶדְרֹתָיו וַיֵּצֵא וַיַּעֲמֵד פְּתַח  
 הַמְעַרָה וְהִנֵּה אֵלָיו קוֹל וַיֹּאמֶר מַה־  
 לְךָ פֶּה אֵלַיְהוּ: (יד) וַיֹּאמֶר קָנָא  
 קִנְאַתִּי לַיהוָה | אֱלֹהֵי צְבָאוֹת פִּיעֵזְבוּ  
 בְּרִיתְךָ בְּנִי יִשְׂרָאֵל אֶת־  
 מִזְבְּחֹתֶיךָ הָרְסוּ וְאֶת־נְבִיאֶיךָ הָרְגוּ  
 בַחֲרֹב וְאוֹתֶיךָ אָנֹכִי לְבַדִּי וַיִּבְקְשׂוּ אֶת־  
 נַפְשִׁי לְקַחְתָּהּ: { ס } (טו)  
 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלָיו לֵךְ שׁוּב לְדַרְכְּךָ

prophets to the sword. I alone am left, and they are out to take my life.” (15) Adonai said to him, “Go back by the way you came, [and] on to the wilderness of Damascus. When you get there, anoint Hazael as king of Aram. (16) Also anoint Jehu son of Nimshi as king of Israel, and anoint Elisha son of Shaphat of Abel-meholah to succeed you as prophet. (17) Whoever escapes the sword of Hazael shall be slain by Jehu, and whoever escapes the sword of Jehu shall be slain by Elisha. (18) I will leave in Israel only seven thousand—every knee that has not knelt to Baal and every mouth that has not kissed him.” (19) He set out from there and came upon Elisha son of Shaphat as he was plowing. There were twelve yoke of oxen ahead of him, and he was with the twelfth. Elijah came over to him and threw his mantle over him. (20) He left the oxen and ran after Elijah, saying: “Let me kiss my father and mother good-bye, and I will follow you.” And he answered him, “Go back. What have I done to you?” (21) He turned back from him and took the yoke of oxen and slaughtered them; he boiled their meat<sup>f</sup> with the gear of the oxen and gave it to the people, and they ate. Then he arose and followed

מִדְבָּרָה דַּמְשֶׁק וּבָאתָ וּמַשַּׁחְתָּ אֶת־  
 חֲזַאֵל לְמֶלֶךְ עַל־אַרָם : (טו) וְאֵת  
 יְהוּא בֶן־נִמְשִׁי תִמְשַׁח לְמֶלֶךְ עַל־  
 יִשְׂרָאֵל וְאֶת־אֵלִישָׁע בֶּן־שַׁפְּטַי מֵאֲבֵל־  
 מְחֹלָה תִמְשַׁח לְנָבִיא תַחְתֶּיךָ : (יז)  
 וְהִזָּה הַנְּמַלֵּט מִחֶרֶב חֲזַאֵל יָמִית  
 יְהוּא וְהַנְּמַלֵּט מִחֶרֶב יְהוּא יָמִית  
 אֵלִישָׁע : (יח) וְהִשְׁאַרְתִּי בְּיִשְׂרָאֵל  
 שְׁבַע־עַת אֲלָפִים כָּל־הַבְּרַפִּים אֲשֶׁר  
 לֹא־כָרְעוּ לַבַּעַל וְכָל־הַפֶּה אֲשֶׁר לֹא־  
 נָשַׁק לוֹ : (יט) וַיֵּלֶךְ מִשָּׁם וַיִּמְצָא  
 אֶת־אֵלִישָׁע בֶּן־שַׁפְּטַי וְהוּא חֹרֵשׁ  
 שְׁנַיִם־עֶשְׂרִי צִמְדִים לְפָנָיו וְהוּא  
 בְּשֹׁנִים הָעֹשֶׂר וַיַּעֲבֹר אֵלָיו אֵלָיו  
 וַיִּשְׁלַךְ אֲדָרְתּוֹ אֵלָיו : (כ) וַיַּעֲזֹב אֶת־  
 הַבָּקָר וַיֵּרָץ אַחֲרָי אֵלָיו וַיֹּאמֶר  
 אֲשַׁקֶּה־נָּא לְאָבִי וּלְאִמִּי וְאֶלְכָה  
 אַחֲרָיָךְ וַיֹּאמֶר לוֹ לָךְ שׁוּב כִּי מָה־  
 עָשִׂיתִי לָךְ : (כא) וַיָּשָׁב מֵאַחֲרָיו  
 וַיִּקַּח אֶת־צִמְדֵי הַבָּקָר וַיִּזְבְּחֵהוּ  
 וּבִכְלֵי הַבָּקָר בִּשְׁלֵם הַבָּשָׂר וַיִּתֵּן  
 לָעָם וַיֹּאכְלוּ וַיִּקֶּם וַיֵּלֶךְ אַחֲרָי  
 אֵלָיו וַיִּשְׂרְתֵהוּ : { פ }

Elijah and became his attendant.